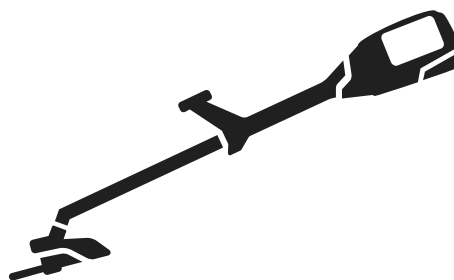




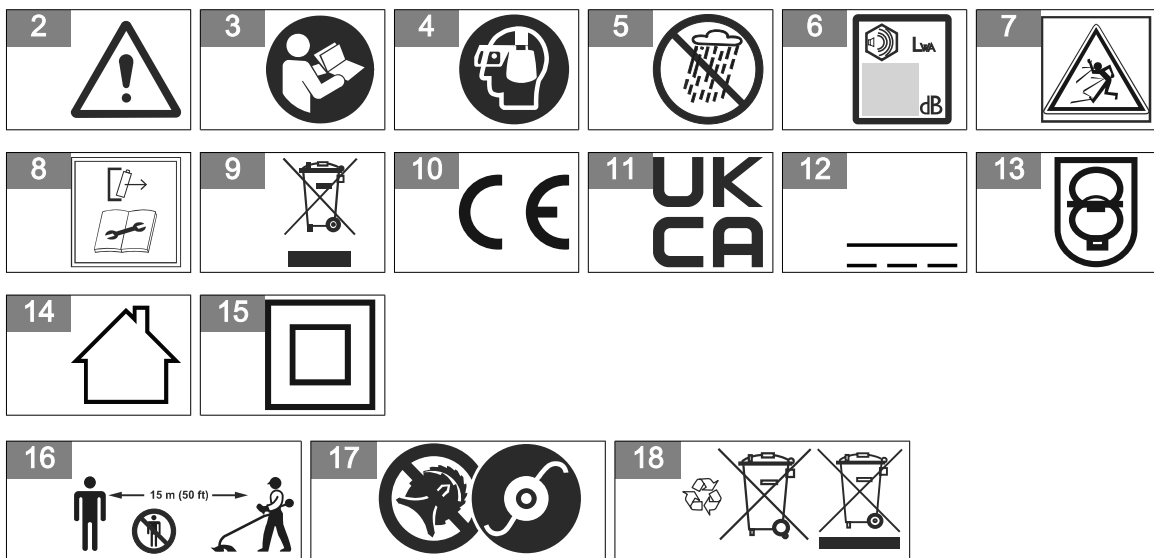
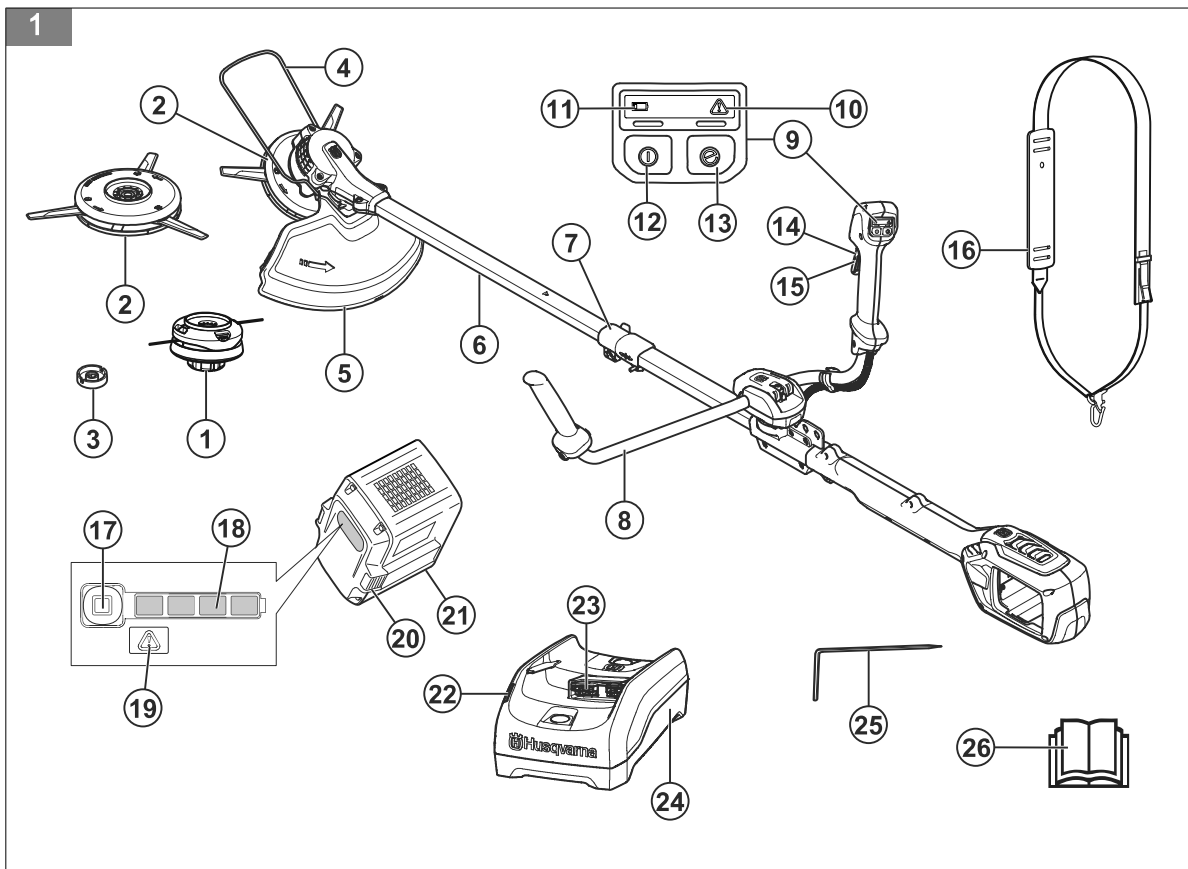
Husqvarna®



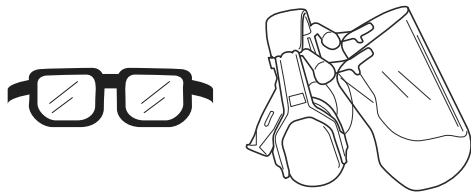
220iR



EN	Operator's manual	9-26
SV	Bruksanvisning	27-42
DA	Brugsanvisning	43-59
NO	Bruksanvisning	60-75
FI	Käyttöohje	76-92
DE	Bedienungsanweisung	93-111
FR	Manuel d'utilisation	112-129
NL	Gebruiksaanwijzing	130-147
IT	Manuale dell'operatore	148-165
ES	Manual de usuario	166-183
PT	Manual do utilizador	184-201
ET	Kasutusjuhend	202-217
LT	Operatoriaus vadovas	218-234
LV	Lietošanas pamācība	235-251
CS	Návod k použití	252-267
SK	Návod na obsluhu	268-284
PL	Instrukcja obsługi	285-302
HU	Használati utasítás	303-320
HR	Priručnik za korištenje	321-336
SL	Navodila za uporabo	337-352
RO	Instrucțiuni de utilizare	353-369
SR	Priručnik za rukovaoca	370-386
RU	Руководство по эксплуатации	387-406
BG	Ръководство за експлоатация	407-425
UK	Посібник користувача	426-444
EL	Οδηγίες χρήσης	445-463
TR	Kullanım kılavuzu	464-479
JA	取扱説明書	480-496



19



20



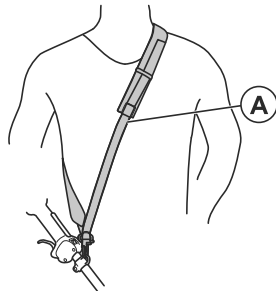
21



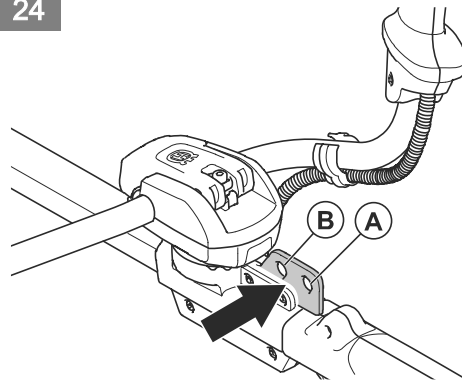
22



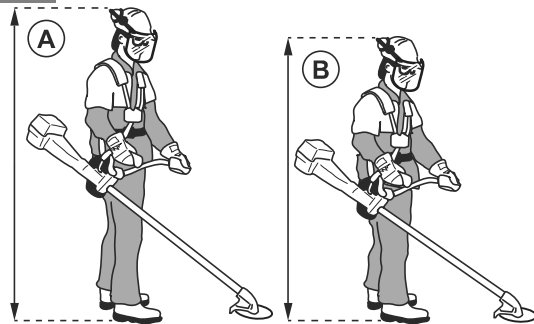
23



24

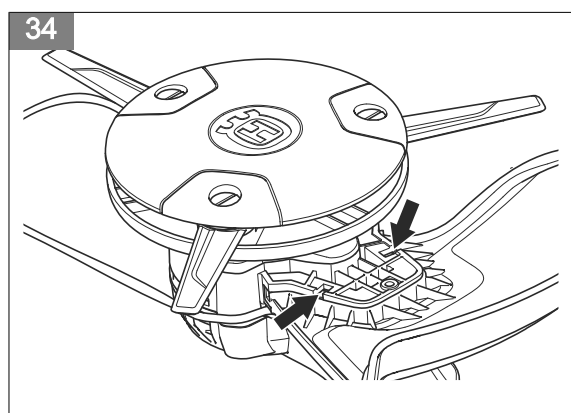
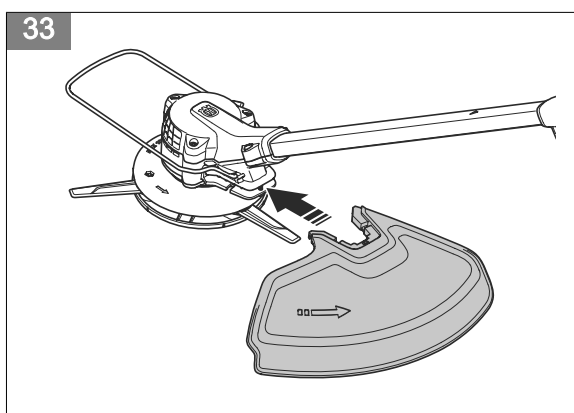
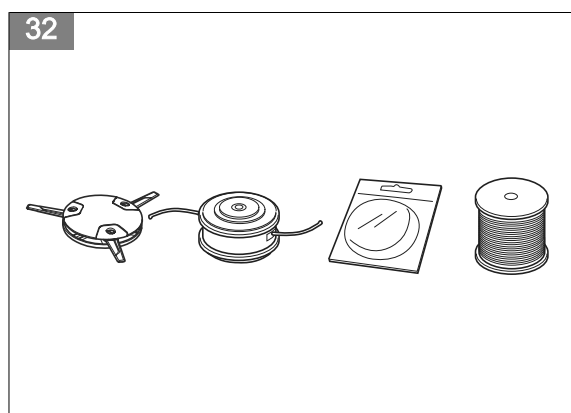
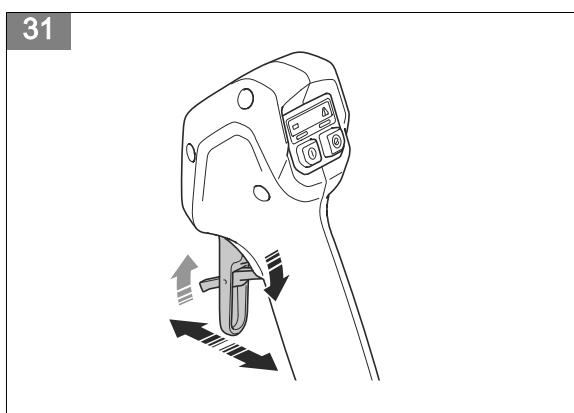
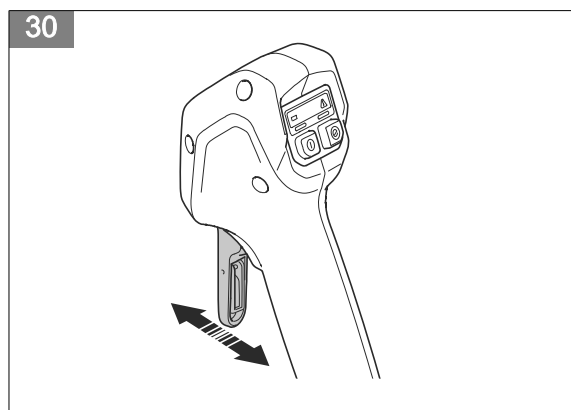
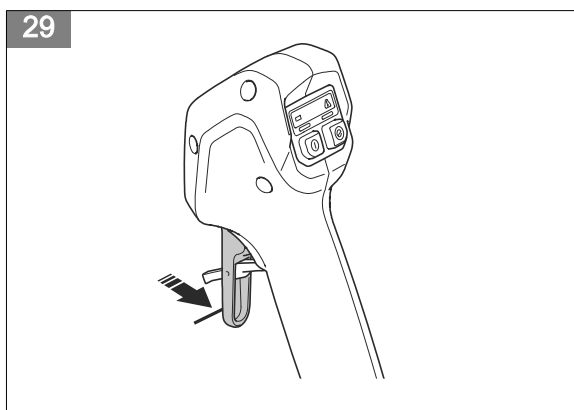
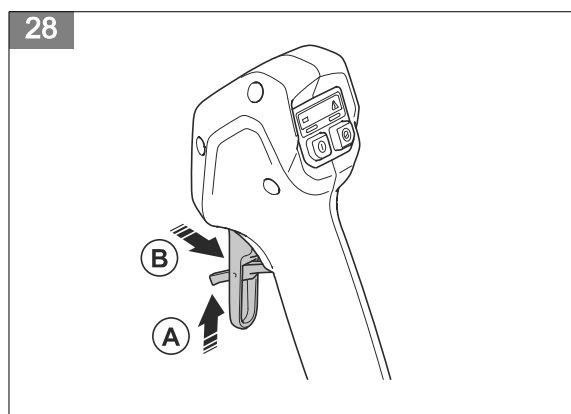
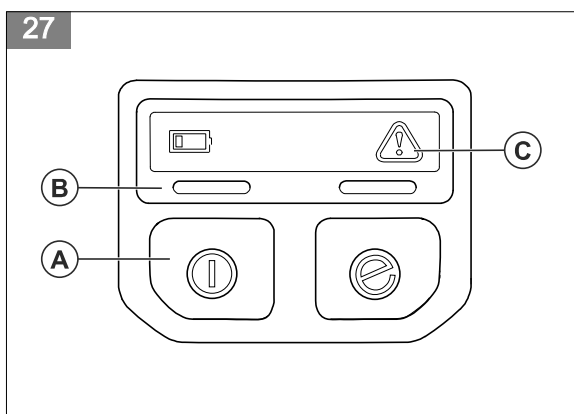


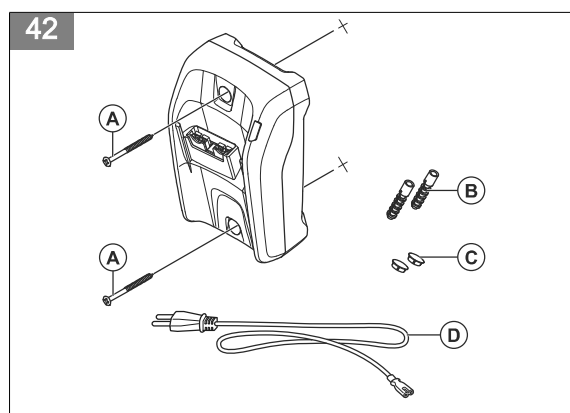
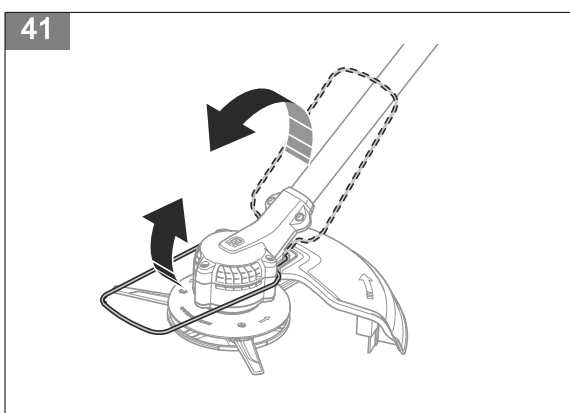
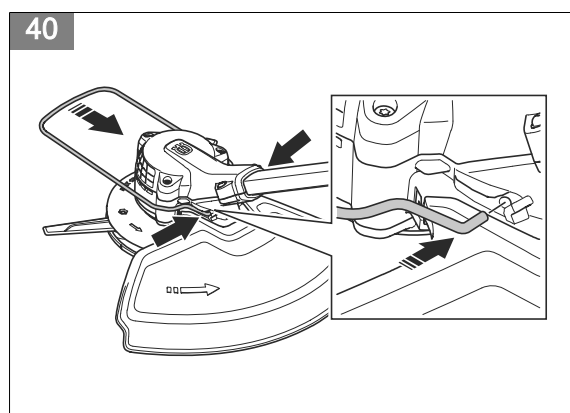
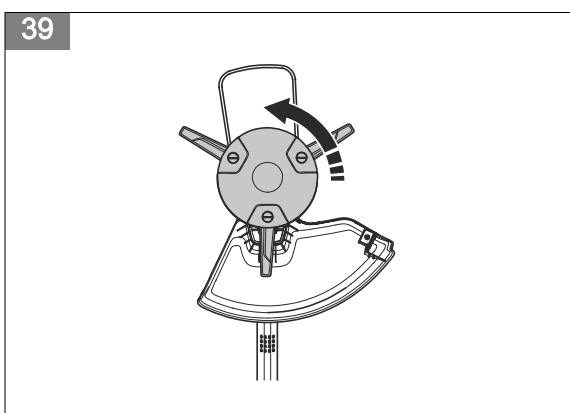
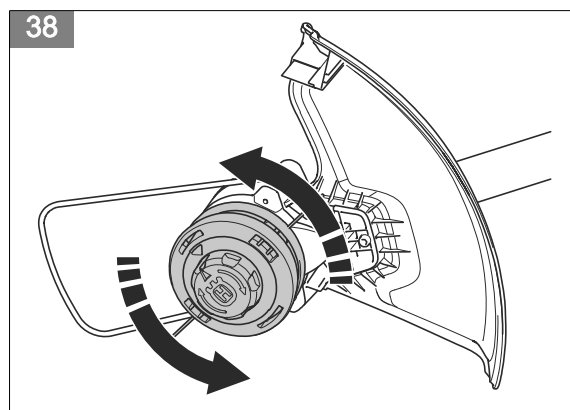
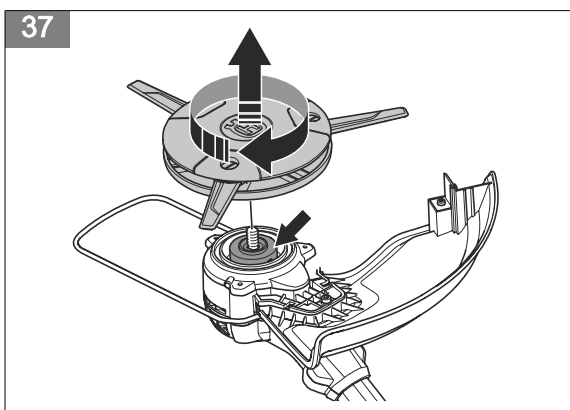
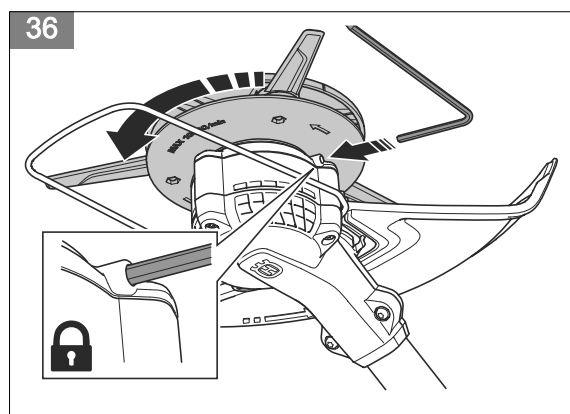
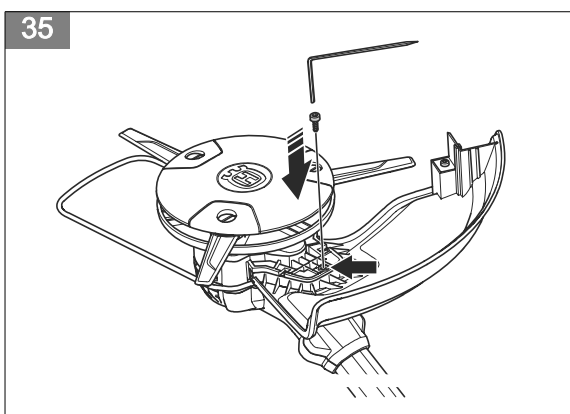
25



26



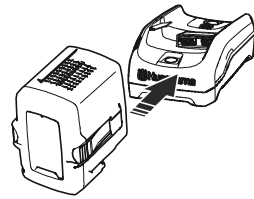




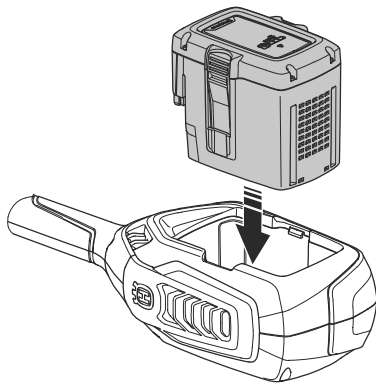
43



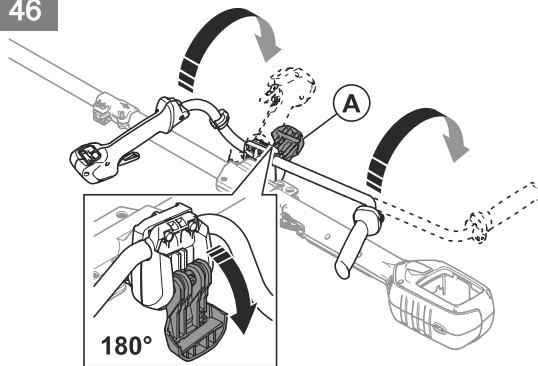
44



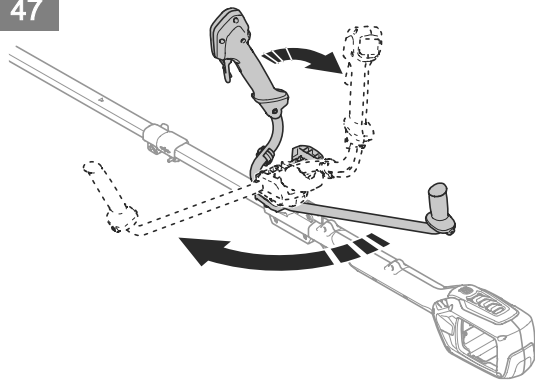
45



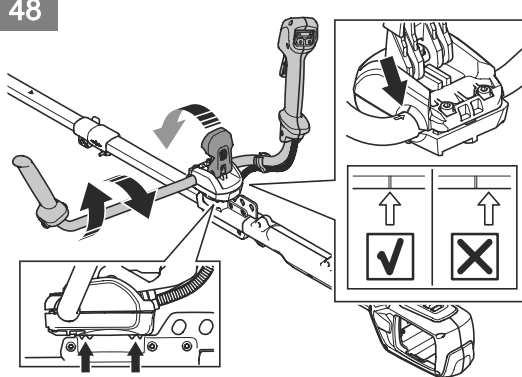
46



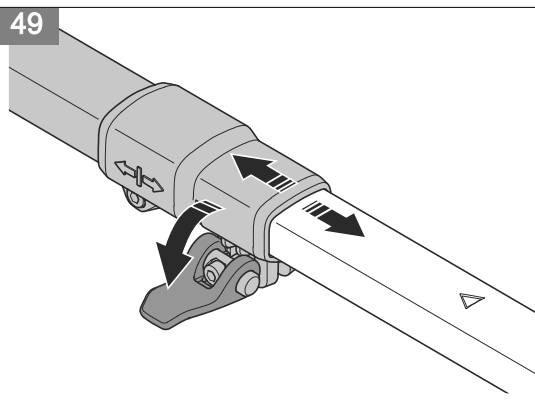
47



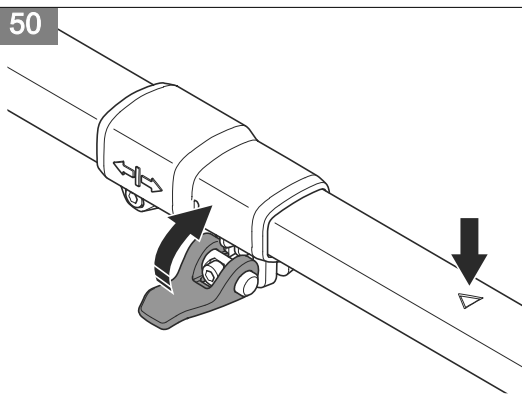
48

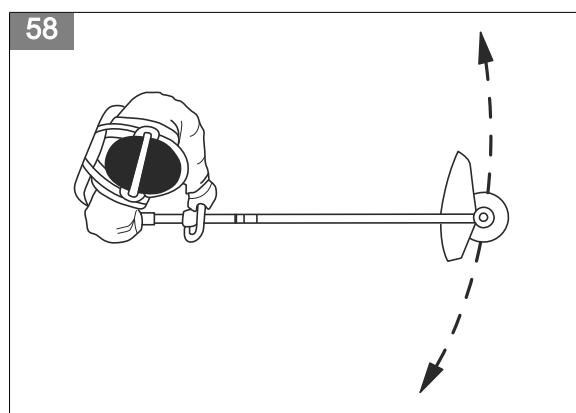
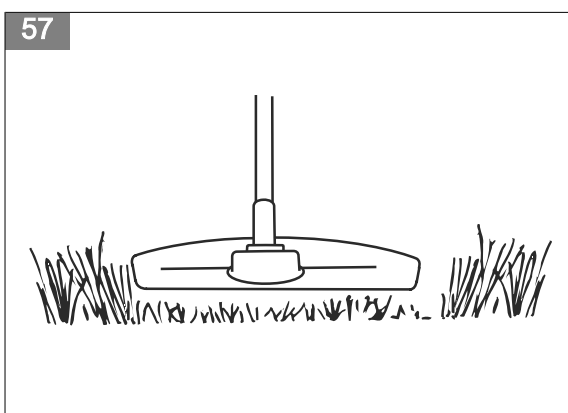
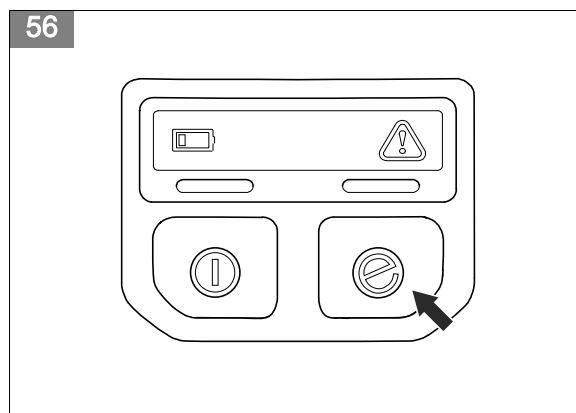
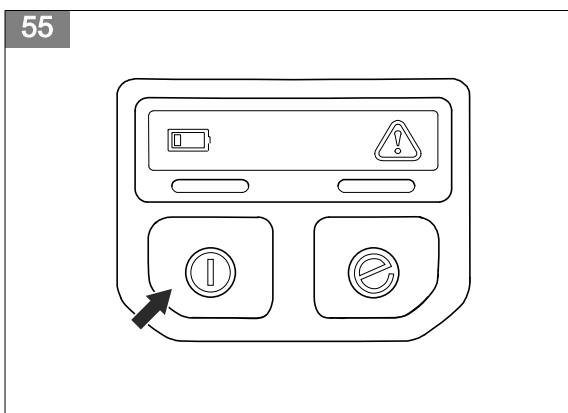
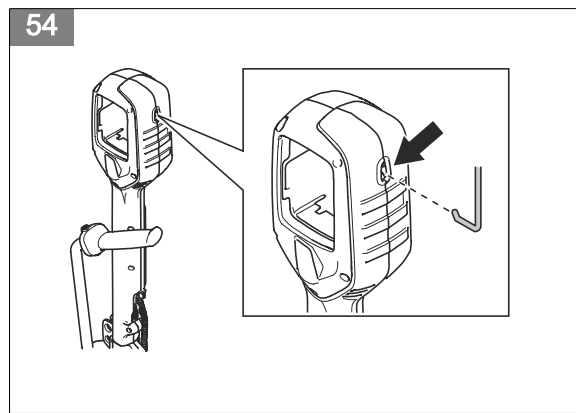
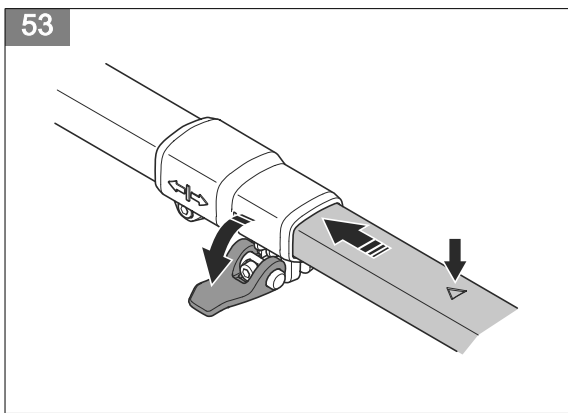
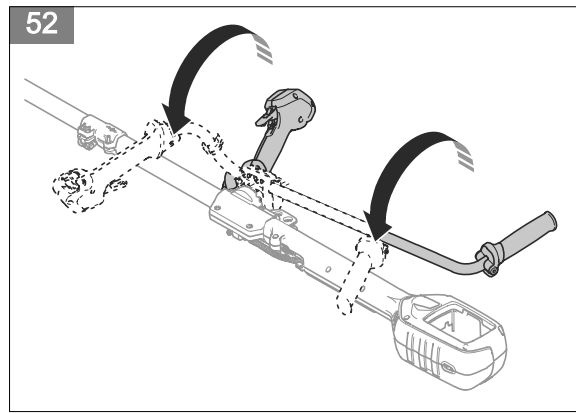
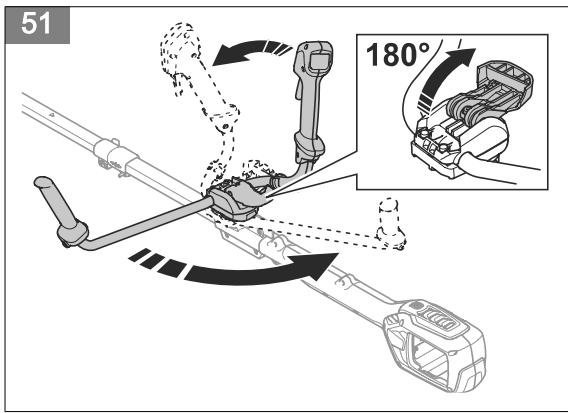


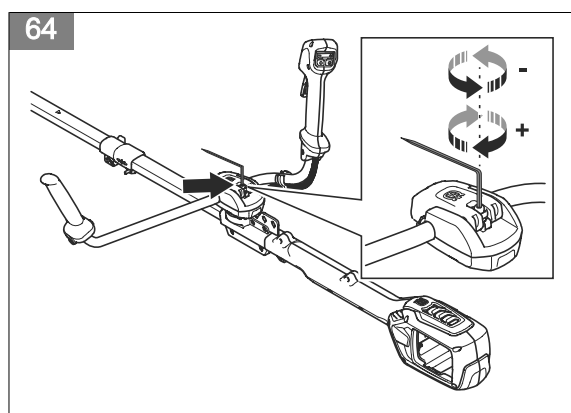
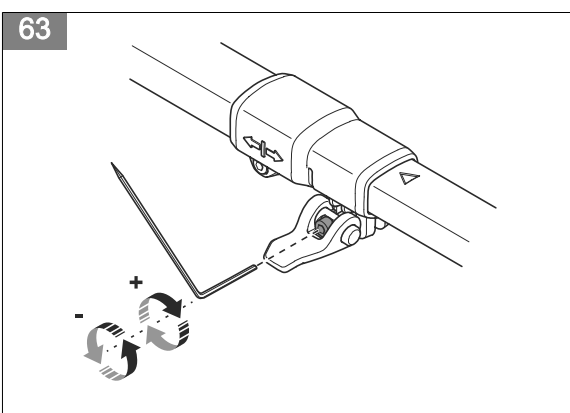
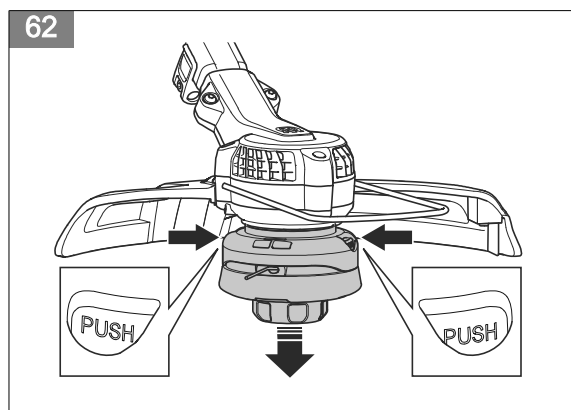
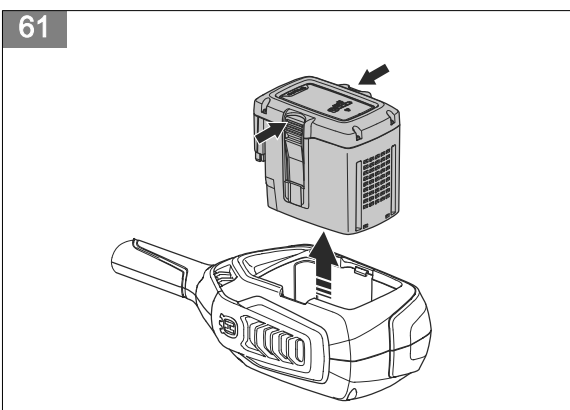
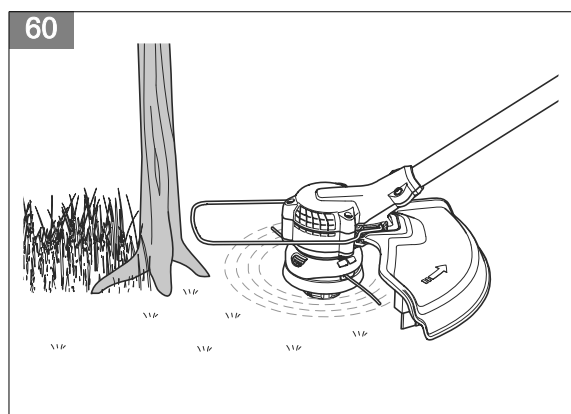
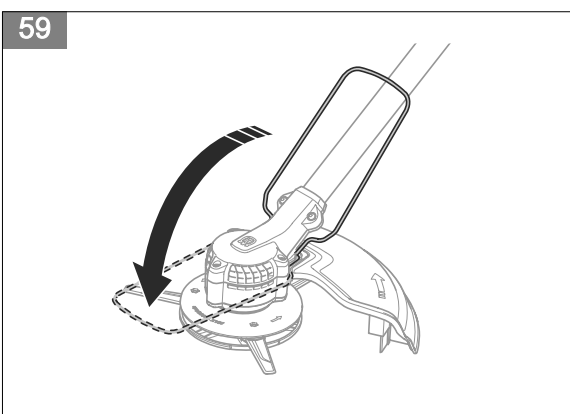
49



50







Sommaire

Introduction.....	112	Transport, entreposage et mise au rebut.....	126
Sécurité.....	113	Caractéristiques techniques.....	127
Montage.....	121	Accessoires.....	128
Utilisation.....	121	Déclaration de conformité.....	129
Entretien.....	124	Annexe	497
Dépannage.....	125		

Introduction

Description du produit

Le Husqvarna 220iR est un coupe-herbe sur batterie équipé d'un moteur électrique.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Utilisation prévue

Le produit est utilisé avec des fils de coupe non métalliques, des ficelles non métalliques ou

des éléments de coupe flexibles non métalliques équivalents. N'utilisez pas ce produit pour d'autres tâches que la coupe de mauvaises herbes, d'herbe ou d'autres végétaux fins similaires.

Remarque: La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

Utilisez uniquement le produit avec des accessoires approuvés par le fabricant. Reportez-vous à la section *Accessoires homologués à la page 128*.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Tête de désherbage R25B
2. Tête de désherbage Tri-Cut
3. Disque d'entraînement
4. Étrier de protection des plantes
5. Protection de l'accessoire de coupe
6. Arbre
7. Réglage de l'arbre (télescopique)
8. Guidon
9. Clavier
10. Témoin d'avertissement du clavier
11. État de la batterie
12. Bouton marche/arrêt
13. Bouton SavE
14. Gâchette de puissance
15. Blocage de la gâchette de puissance
16. Harnais
17. Bouton indicateur de batterie
18. État de la batterie
19. Témoin d'avertissement de la batterie
20. Boutons de libération de la batterie
21. Batterie
22. Témoin de mise sous tension et avertisseur
23. Connecteur
24. Chargeur de batterie 40-C80
25. Clé mixte
26. Manuel d'utilisation

Symboles concernant le produit

- (Fig. 2) **AVERTISSEMENT :** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. soyez prudent et utilisez le produit correctement.
- (Fig. 3) Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.
- (Fig. 4) Portez des protections pour les yeux et les oreilles.
- (Fig. 5) Ne les exposez pas à la pluie.
- (Fig. 6) Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement conforme aux directives et réglementations de l'UE et du Royaume-Uni (y compris la législation de la Nouvelle-Galles du Sud). Les données relatives aux émissions sonores figurent sur l'étiquette de la machine et dans le chapitre Caractéristiques techniques. Applicable uniquement lorsque le produit est équipé d'un fil de coupe.
- (Fig. 7) Prenez garde aux projections d'objets.

(Fig. 8) Débranchez la batterie avant l'entretien.

(Fig. 9) Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

(Fig. 10) Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur.

(Fig. 11) Ce produit est conforme aux réglementations en vigueur au Royaume-Uni.

(Fig. 12) Courant continu.

(Fig. 16) La distance entre la machine et les personnes à proximité doit être d'au moins 15 m (50 pi).

(Fig. 17) N'utilisez pas de lames métalliques.

yyyywwxxxxx La plaque signalétique ou l'impression au laser indiquent le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production et **ww** la semaine de production.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

(Fig. 18) Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)

(Fig. 13) Transformateur à sécurité intégrée.

(Fig. 14) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

(Fig. 15) Double isolation.

Ce produit est conforme aux directives applicables du décret français n° 2014-1577. Ne jetez pas ce produit dans les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Symboles de conformité



Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à

proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine



AVERTISSEMENT: Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. *Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

Remarque: Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas la machine dans un environnement explosif, dans lequel se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou des poussières.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon**

d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou le bloc de batteries, de saisir la machine ou de la transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des machines, même si vous êtes déjà familiarisé avec la machine après l'avoir beaucoup utilisée.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.** Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coïncident pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien d'une machine à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des**

trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.

- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Consignes de sécurité concernant le coupe-bordures

- **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela permet de réduire le risque d'être frappé par la foudre.
- **Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée, afin de repérer la faune éventuelle.** En effet, elle peut être blessée par la machine pendant son fonctionnement.
- **Inspectez attentivement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, les bouts de bois, les câbles, les os et autres corps étrangers.** Les objets projetés peuvent entraîner des blessures.
- **Avant d'utiliser la machine, effectuez toujours une inspection visuelle pour vérifier que la lame ou l'ensemble lame n'est pas endommagé.** L'utilisation de pièces endommagées augmente le risque de blessure.
- **Suivez les instructions relatives au changement des accessoires.** Des écrous ou boulons de fixation de

lame mal serrés peuvent endommager la lame, ou la lame peut se détacher.

- **Portez une protection pour les yeux, les oreilles, la tête et les mains.** Un équipement de protection approprié réduit les blessures causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec les fils ou les systèmes de coupe.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.** Cela réduit le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec les fils ou les systèmes de coupe en mouvement.
- **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours un pantalon.** Le risque de blessures dues à la projection d'objets est plus grand lorsque la peau est exposée.
- **Maintenez les enfants et autres personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de la machine.** Les projections de débris peuvent causer de graves blessures.
- **Utilisez toujours la machine avec les deux mains.** Tenez la machine avec les deux mains pour ne pas risquer de perdre le contrôle.
- **Tenez la machine uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la lame ou le fil de coupe pourrait entrer en contact avec du câblage non apparent.** Si le fil de coupe ou les lames touchent un câble sous tension, cela risque de mettre également sous tension les parties métalliques exposées de la machine, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'utilisateur.
- **Gardez toujours un bon équilibre et utilisez la machine uniquement lorsqu'elle est au sol.** Sur une surface glissante ou instable, vous pourriez perdre l'équilibre ou le contrôle de la machine.
- **Évitez d'utiliser la machine sur des pentes trop raides.** Vous limitez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, sources de blessures éventuelles.
- **Lorsque vous travaillez sur une pente, veillez toujours à garder l'équilibre, en tondant l'herbe latéralement et non verticalement. Soyez prudent lorsque vous changez de direction.** Vous limitez ainsi le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, sources de blessures éventuelles.
- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart du fil de coupe ou de la lame lorsque la machine est en marche. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le fil de coupe ou la lame n'est en contact avec aucun objet.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures pour vous-même ou pour d'autres personnes.
- **N'utilisez pas la machine au-dessus de la taille.** Cela permet de réduire les contacts accidentels avec la lame et de mieux contrôler la machine en cas de situations inattendues.
- **Lorsque vous coupez des broussailles ou des arbrisseaux en tension, faites attention à l'effet de rebond.** Lorsque la tension des fibres du bois est

libérée, la broussaille ou l'arbrisseau peut vous frapper ou faire dévier la machine.

- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** Les branches minces peuvent bloquer la lame, vous fouetter ou vous déséquilibrer.
- **Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas les fils de coupe ou les lames et autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont en mouvement.** Vous réduisez ainsi le risque de blessures dues aux pièces mobiles.
- **Éteignez la machine si vous voulez la transporter et éloignez-la de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec la lame ou le fil de coupe en mouvement.
- **Utilisez uniquement des fils de coupe, des têtes de coupe et des lames de rechange spécifiés par le fabricant.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent augmenter le risque de rupture et de blessure.
- **Avant de dégager des débris coincés ou de procéder à l'entretien de la machine, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt et que la batterie est retirée.** Un démarrage inattendu de la machine lorsque vous dégagez les débris végétaux coincés ou que vous procédez à l'entretien peut entraîner de graves blessures.

Contrôles avant la mise en marche

- Retirez toujours la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit. Retirez toujours la batterie avant toute opération d'entretien sur le produit.
- En cas d'impact, vérifiez que le produit ne présente ni signe d'usure ni dommage et procédez aux réparations éventuellement nécessaires avant de l'utiliser à nouveau.
- Inspecter la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de la lame ou de sa protection.
- Vérifiez que le moteur ne présente ni fissures ni poussière. Retirez l'herbe et les feuilles coincées dans le moteur à l'aide d'une brosse. Au besoin, utilisez des gants.
- Vérifiez que la tête de désherbage est parfaitement attachée au coupe-bordures.
- Vérifiez que le produit est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôlez la tête de désherbage et la protection de l'accessoire de coupe afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez la tête de désherbage ou la protection de l'accessoire de coupe si l'une ou l'autre a subi des dommages ou présente des fissures. Utilisez toujours la protection recommandée prévue pour l'équipement de coupe utilisé. Voir le chapitre Caractéristiques techniques.

- L'opérateur du produit doit s'assurer qu'aucune personne ou aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 mètres.
- Effectuez une inspection générale du produit avant de l'utiliser. Consultez le programme d'entretien.
- La législation nationale ou locale peut réglementer l'utilisation. Respectez la législation en vigueur.

Utilisez toujours votre bon sens

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.



AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine ou s'en approcher. Dans la mesure où la machine est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à la mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez donc la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller la machine de près.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.
- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Reportez-vous aux sections *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 118* et *Aperçu du produit à la page 112*. N'utilisez pas un produit endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement. Appliquez les instructions d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais

des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.

- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et/ou l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des accidents graves, voire mortels, à l'utilisateur et d'autres personnes.
- La valeur totale déclarée des vibrations résulte d'une mesure conforme à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire d'exposition.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'outil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. En vue de se protéger, les opérateurs doivent établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti).

Remarque: Les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Portez des protège-oreilles homologués ayant un effet atténuateur suffisant. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 19)

- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

(Fig. 20)

- Utilisez des bottes ou des chaussures antidérapantes solides.

(Fig. 21)

- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.

(Fig. 22)

Libération rapide du harnais



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le harnais si le dispositif de libération rapide du harnais (A) est endommagé. Assurez-vous que le dispositif de libération rapide du harnais fonctionne correctement après avoir réglé le produit et le harnais.

Le dispositif de libération rapide du harnais (A) se trouve à l'avant du produit. Les sangles du harnais doivent toujours rester positionnées correctement. En cas d'urgence, le dispositif de libération rapide du harnais vous permet de vous dégager du produit en toute sécurité.

(Fig. 23)

Pour régler le harnais



AVERTISSEMENT: Le produit doit toujours être correctement fixé au harnais. Si ce n'est pas le cas, vous ne pourrez pas contrôler le produit en toute sécurité, ce qui pourrait entraîner des blessures pour vous ou des tierces personnes. N'utilisez pas de harnais endommagé. N'utilisez pas de harnais dont le dispositif de desserrage rapide est défectueux.

1. Enfilez le harnais.
2. Ajustez le crochet et assurez-vous qu'il se trouve à 20-25 cm en dessous de la partie supérieure de l'os de la hanche. (Fig. 24)
 - a) Pour les opérateurs de grande taille, accrochez le harnais à l'œillet de suspension arrière du produit et déployez complètement l'arbre télescopique.

- b) Pour les opérateurs de petite taille, attachez le harnais à l'œillet de suspension avant sur le produit et ajustez l'arbre télescopique à une longueur appropriée pour l'utilisation. (Fig. 25)

Remarque: Assurez-vous que la longueur de l'arbre n'est pas inférieure au repère de flèche sur l'arbre.

3. Ajustez la poignée de sorte que la position de travail soit confortable.

(Fig. 26)

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien du produit afin de garantir son bon fonctionnement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous *Introduction à la page 112* pour trouver l'emplacement de ces pièces sur votre produit.

La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si l'entretien du produit n'est pas effectué correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont endommagés. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif, contactez votre atelier spécialisé pour le faire réparer.



REMARQUE: L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour contrôler le clavier

1. Maintenez le bouton marche/arrêt (B) enfoncé. (Fig. 27)
 - a) Le produit est sous tension lorsque la LED (B) est allumée.
 - b) Le produit est hors tension lorsque la LED (B) est éteinte.
2. Consultez *Clavier à la page 125* si le témoin d'avertissement (C) s'allume ou clignote.

Contrôle du blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche tout démarrage accidentel. Lorsque vous appuyez sur le blocage (A), il libère la gâchette de puissance (B). Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent à leurs positions initiales. (Fig. 28)

1. Vérifiez que la gâchette de puissance est verrouillée lorsque son blocage est en position initiale. (Fig. 29)
2. Appuyez sur la gâchette de puissance et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez. (Fig. 30)
3. Assurez-vous que la gâchette de puissance et son blocage se déplacent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement. (Fig. 31)
4. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 123*.
5. Appliquez la puissance maximale.
6. Relâchez la gâchette de puissance et assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête complètement.

Pour contrôler la protection de l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas un équipement de coupe sans une protection d'équipement de coupe correctement fixée et homologuée. Utilisez toujours la protection d'accessoire de coupe recommandée pour l'accessoire de coupe que vous utilisez, reportez-vous à la section *Accessoires à la page 128*. L'installation d'une protection d'accessoire de coupe incorrecte ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.

La protection de l'accessoire de coupe permet d'arrêter les objets projetés en direction de l'utilisateur. Elle permet également d'éviter de se blesser si vous touchez l'équipement de coupe.

1. Arrêtez le moteur.
2. Réalisez un contrôle visuel pour détecter les dommages, par exemple des fissures.
3. Remplacez la protection de l'accessoire de coupe si celle-ci est endommagée.

Équipement de coupe

Sélectionnez un équipement de coupe adéquat et effectuez un entretien régulier de cet équipement pour :

- obtenir la meilleure performance de coupe possible ;
- augmenter la durée de vie de l'équipement de coupe.



AVERTISSEMENT: N'utilisez les accessoires de coupe qu'avec la protection recommandée ! Reportez-vous à la section *Accessoires homologués à la page 128*. Reportez-vous aux instructions relatives à l'accessoire de coupe pour déterminer comment installer correctement le fil de coupe et les lames en plastique.



AVERTISSEMENT: Un accessoire de coupe endommagé peut augmenter les risques d'accident.



AVERTISSEMENT: Coupez toujours l'alimentation avant toute intervention sur l'accessoire de coupe. Celui-ci continue de tourner après avoir relâché la gâchette de puissance. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est complètement immobilisé et débranchez la batterie du produit avant de commencer l'intervention.

Accessoire de coupe



AVERTISSEMENT: Veillez à ce que le fil de coupe soit toujours enroulé de manière serrée et régulière autour du tambour pour éviter toute vibration dangereuse.

(Fig. 32)

- Utilisez uniquement des accessoires de coupe recommandés.
- La longueur du fil de coupe est importante. Un fil de coupe long nécessite une puissance motrice plus élevée qu'un fil court de même diamètre.
- Assurez-vous que le système de coupe monté sur la protection de l'accessoire de coupe n'est pas endommagé. Il découpe le fil de coupe à la bonne longueur.
- Faites tremper le fil de coupe dans l'eau pendant quelques jours avant utilisation afin d'augmenter sa durée de vie.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- La batterie recommandée est 40-B series. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez la batterie 40-B series rechargeable en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- Ne laissez pas l'acide de batterie entrer en contact avec votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et des brûlures. Si vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si de l'acide de batterie a touché votre peau, nettoyez-la abondamment à l'eau et au savon. Consultez un médecin.
- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Consultez la section *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 125*.
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- n'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs 40-C80 lorsque vous chargez des batteries de rechange de la série 40-B.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Éloignez tous les câbles et toutes les rallonges de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des objets tels que des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées. Assurez-vous que le cordon d'alimentation du chargeur de batterie n'est pas endommagé. Si des câbles de rallonge sont utilisés, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas endommagés.
- Ne placez aucune batterie non rechargeable dans le chargeur de batterie.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour

toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.

- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier

pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.

- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Montage

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

Pour fixer la protection de l'accessoire de coupe

1. Placez la protection de l'accessoire de coupe contre le carter moteur. (Fig. 33).
2. Vérifiez les crochets de verrouillage. (Fig. 34)
3. Serrez le boulon. Utilisez une clé mixte. (Fig. 35)
4. Serrez le boulon.

Pour changer l'accessoire de coupe

1. Placez la clé mixte dans le trou afin de bloquer l'arbre. (Fig. 36)
2. Tournez l'accessoire de coupe et poussez la clé mixte avec précaution jusqu'à ce que l'arbre de sortie soit bloqué.
3. Tournez l'accessoire de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer. Assurez-vous que le disque d'entraînement est en place avant d'installer l'accessoire de coupe. (Fig. 37)
4. Installez le nouvel accessoire de coupe en suivant les étapes dans l'ordre inverse. (Fig. 38) (Fig. 39)

Remarque: Assurez-vous que le disque d'entraînement est correctement monté avant d'installer l'accessoire de coupe.

Installation de l'étrier de protection des plantes

1. Installez l'étrier de protection des plantes dans les trous figurant sur le carter du moteur. (Fig. 40)
2. Assurez-vous que l'étrier de protection des plantes peut se déplacer librement vers l'avant et vers l'arrière. (Fig. 41)

Installation du chargeur de batterie 40-C80 sur un mur



REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installez le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des 2 vis (A). Utilisez des chevilles murales (B) si nécessaire. (Fig. 42)
2. Installez les 2 bouchons de trou de vis (C).
3. Branchez le cordon d'alimentation (D) au chargeur de batterie et sur une prise de courant murale.

Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Avant d'utiliser le produit

- Examinez la zone de travail pour vous assurer que vous connaissez la nature du terrain. Examinez l'inclinaison du sol et vérifiez s'il y a des obstacles tels que des pierres, des branches et des fossés.
- Effectuez une inspection générale du produit.

- Effectuez les inspections de sécurité et les opérations d'entretien et de réparation indiquées dans ce manuel.
- Vérifiez que le moteur est propre et exempt de fissures. Utilisez une brosse pour nettoyer le moteur de l'herbe et des feuilles. Utilisez des gants si nécessaire.
- Inspectez la tête de désherbage/Tri-Cut et la protection de l'accessoire de coupe à la recherche de dommages ou fissures. Remplacez la tête de désherbage/Tri-Cut et la protection de l'équipement de coupe si elles ont été touchées ou si elles présentent des fissures.

- Assurez-vous que tous les écrous et les vis sont serrés.
- Assurez-vous que tous les capots, toutes les protections, les poignées et l'équipement de coupe sont correctement fixés et qu'ils ne sont pas endommagés avant de démarrer le produit.

à lire et comprendre le manuel d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie.

Maintenez la batterie et le chargeur de batterie à des températures ambiantes correctes.

Batterie



AVERTISSEMENT: veuillez à lire et comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser la batterie. Veuillez également

	Température ambiante
Fonctionnement du produit	-5 °C-40 °C / 23 °F-104 °F
Charge de la batterie	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Indicateur LED de batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

Témoin LED	État de la batterie (état de charge)
	40-B140,
4 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 6 % - 25 %.
1 voyant LED clignote	La batterie est chargée à 0 % - 5 %.

Pour charger la batterie

chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.



REMARQUE: branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F.

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur de batterie.
2. Branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant mise à la terre. La LED de charge clignote une fois. (Fig. 43)
3. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum. (Fig. 44)
4. Appuyez sur le bouton d'indicateur de batterie. Si tous les témoins LED s'allument, la batterie est complètement chargée.
5. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Pour fixer la batterie au produit



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement la batterie Husqvarna d'origine du produit.

1. Chargez complètement la batterie.
2. Poussez-la dans le support de batterie du produit. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis. (Fig. 45)



REMARQUE: Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement. En cas de non-respect de cette consigne, vous risquez d'endommager le produit.

Pour régler le produit en position de fonctionnement

1. Relâchez le levier et tirez le guidon vers le haut. (Fig. 46)
2. Tenez le produit d'une seule main. Tirez le guidon et faites-le pivoter jusqu'à une position appropriée pour le travail. (Fig. 47)
3. Tirez le levier vers le haut pour verrouiller la rotation du guidon.

4. Réglez la poignée et vérifiez que la flèche est alignée sur le repère de la pince.
5. (Fig. 48)
6. Serrez le levier. Veillez à ce que les encoches de la pince soient alignées sur les repères du support.
7. Desserrez le levier pour régler la longueur de l'arbre. (Fig. 49)
8. Assurez-vous que le repère sur l'arbre est visible avant de serrer le levier. (Fig. 50)
9. Serrez le levier.

Pour régler le produit en position de remisage

1. Relâchez le levier à 180°. (Fig. 51)
2. Tenez le produit d'une main et faites pivoter le guidon vers l'arrière.
3. Tenez le produit d'une main et faites pivoter le guidon vers le bas. Serrez le levier. (Fig. 52)
4. Relâchez le levier et réglez l'arbre télescopique à la longueur la plus courte. (Fig. 53)
5. Serrez le levier.
6. Accrochez le produit au mur. (Fig. 54)

Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 55)
2. Appuyez sur le blocage de la gâchette de puissance et la gâchette de puissance. La lame se met à tourner.

Pour utiliser la fonction SavE

Ce produit est équipé d'une fonction d'économie de la batterie, appelée SavE.

Remarque: La fonction SavE ne réduit pas la puissance de coupe du produit.

1. Appuyez sur le bouton SavE sur le clavier.
2. Assurez-vous que la LED verte s'allume.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton SavE pour désactiver la fonction. La LED verte s'éteint. (Fig. 56)

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est équipé d'une fonction d'arrêt qui arrête le produit s'il n'est pas utilisé. La LED verte d'indication de démarrage/d'arrêt s'éteint et le produit s'arrête au bout de 180 secondes.

Pour utiliser le produit

Coupe de l'herbe

1. Assurez-vous que le fil de coupe ou les lames en plastique sont parallèles au sol lorsque vous coupez l'herbe. (Fig. 57)
2. N'appuyez pas la tête de désherbage ou Tri-Cut sur le sol. En cas de non-respect de cette consigne, vous risquez d'endommager le produit.

Remarque: Une température ambiante basse proche de 0 °C peut entraîner la rupture de la lame ou du fil de coupe.

3. Déplacez le produit de gauche à droite pour couper l'herbe. (Fig. 58)

Remarque: N'utilisez pas le produit avec un accessoire de coupe endommagé. Un accessoire de coupe endommagé peut provoquer un déséquilibre pouvant endommager le produit.

Balayage de l'herbe

Le débit d'air des lames en plastique ou du fil de coupe en rotation peut être utilisé pour éliminer l'herbe coupée d'une zone.

1. Maintenez la tête de désherbage, les lames en plastique et le fil de coupe parallèles au sol et en hauteur.
2. Faites-le tourner à plein régime.
3. Déplacez l'accessoire de coupe de gauche à droite et balayez l'herbe.



AVERTISSEMENT: Nettoyez le capot de l'accessoire de coupe chaque fois que vous installez un fil de coupe neuf ou des lames en plastique neuves pour éviter tout déséquilibre et des vibrations dans les poignées. Vérifiez également les autres pièces de l'accessoire de coupe et nettoyez au besoin.

Pour couper l'herbe à proximité d'objets

1. Abaissez l'étrier de protection des plantes. (Fig. 59)
2. Utilisez l'étrier de protection des plantes pour éviter d'endommager d'autres objets. (Fig. 60)

Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance et son blocage.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.
3. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la batterie et sortez la batterie. (Fig. 61)

Pour remplacer les lames en plastique ou le fil de coupe

Reportez-vous aux dernières pages de ce manuel d'utilisation.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier d'entretien



AVERTISSEMENT: Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Reportez-vous à *Entretien à la page 124* pour plus d'informations.

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Nettoyez les pièces externes du produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.	X		
Vérifiez que le harnais n'est ni endommagé ni usé. Assurez-vous que le mécanisme de libération rapide fonctionne correctement.	X		
Assurez-vous que le bouton marche/arrêt fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son mécanisme de blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		
Assurez-vous que les poignées sont sèches et propres.	X		
Assurez-vous que l'accessoire de coupe n'est pas endommagé. Remplacez l'accessoire de coupe si celui-ci est endommagé.	X		
Assurez-vous que la protection de l'accessoire de coupe n'est pas endommagée. Remplacez la protection de l'accessoire de coupe si elle est endommagée.	X		
Assurez-vous que la poignée ou le guidon ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés.	X		
Contrôlez le mécanisme de verrouillage de l'arbre télescopique. Reportez-vous à la section <i>Pour vérifier le mécanisme de verrouillage de l'arbre télescopique à la page 125</i> .	X		
Contrôlez la poignée et le mécanisme de la pince. Reportez-vous à la section <i>Pour vérifier la poignée et le mécanisme de pince à la page 125</i> .	X		
Contrôlez le chargeur de batterie pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.	X		
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous extérieurs sont serrés.		X	
Assurez-vous que les boutons de libération de la batterie fonctionnent correctement et verrouillent la batterie dans le produit.		X	

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Contrôlez la présence de graisse dans la bobine de la tête de désherbage.		X	
Nettoyez et contrôlez les connexions entre la batterie et le produit.			X
Nettoyez et contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur de batterie sont propres avant d'insérer la batterie dans le chargeur ou le produit.

Pour contrôler et remplacer la tête Tri-Cut

1. Vérifiez que la tête Tri-Cut ne présente pas de dommages ni de fissures.
2. Retirez la tête Tri-Cut. Reportez-vous à la section « Pour retirer la tête Tri-Cut » à la dernière page du manuel d'utilisation.

3. Assemblez la tête Tri-Cut. Reportez-vous à la section *Pour changer l'accessoire de coupe* à la page 121.

Pour contrôler et remplacer la tête de désherbage

1. Vérifiez que la tête de désherbage ne présente pas de dommages ni de fissures.
2. Retirez l'ensemble de goulotte du fil de coupe.
3. Retirez la tête de désherbage. (Fig. 62)
4. Montez la tête de désherbage. Reportez-vous à la section *Pour changer l'accessoire de coupe* à la page 121.

Pour vérifier le mécanisme de verrouillage de l'arbre télescopique

1. Contrôlez le mécanisme de verrouillage de l'arbre télescopique.
2. Réglez la force de couple. (Fig. 63)

Pour vérifier la poignée et le mécanisme de pince

1. Vérifiez la poignée.
2. Tournez la vis de réglage pour régler la force de couple. (Fig. 64)

Dépannage

Clavier

Écran à DEL	Défaillances possibles	Solutions possibles
La DEL d'erreur clignote	Surcharge	Les cliquets du démarreur ne peuvent pas se déplacer librement. Relâchez l'équipement de coupe.
	Écart de température	Laissez le produit refroidir.
Le produit ne démarre pas.	Appuyez simultanément sur la gâchette de puissance et sur le bouton de démarrage.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton de démarrage.

Écran à DEL	Défaillances possibles	Solutions possibles
La LED d'erreur s'allume en rouge.	Il est nécessaire de procéder à l'entretien du produit.	Contactez votre agent d'entretien.

Batterie

Affichage à LED	Défaillances possibles	Action possible
La DEL d'erreur clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La DEL d'erreur clignote	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
	Ralenti trop important.	Veillez à ce que la tension secteur soit conforme aux valeurs sur la plaque signalétique du produit.
		Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La DEL d'erreur est allumée	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

Chargeur de batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED de charge est rouge.	Erreur de chargeur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.
La LED de charge clignote en vert.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Laissez la batterie refroidir ou réchauffez-la. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée ou rechargée. Utilisez le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La LED de charge clignote en rouge.	Batterie défectueuse.	Parlez-en à votre revendeur.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-Ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.

- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Conservez le produit dans un endroit où la température est comprise entre -40 °C (-40 °F) et 60 °C (140 °F)
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant des périodes prolongées.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.

- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant des périodes prolongées.
- Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
- Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Les symboles figurant sur le produit ou son emballage indiquent que ce produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Contactez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage de votre produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	220iR
Moteur	
Type de moteur	BLDC
Régime de l'arbre de sortie, tr/min	6 800
Tête de désherbage Tri-Cut / Tête de désherbage R25B, largeur de coupe (mm)	300/360
Poids	
Poids sans batterie, kg	4,3
Émissions sonores ¹⁹	
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	91,6
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA} dB (A)	94
Niveaux sonores ²⁰	
Équivalent du niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, mesuré selon la norme IEC 62841-4-4, dB(A)	85,4
Niveaux de vibrations ²¹	

¹⁹ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore garanti diffère du niveau mesuré en cela qu'il prend également en compte la dispersion et les variations d'un produit à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

²⁰ Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent du produit montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 3 dB (A).

²¹ Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,5 m/s².

	220iR
Niveaux de vibrations au niveau des poignées, mesurés selon la norme IEC 62841-4-4, m/s ²	
Avec une tête de désherbage Tri-Cut (d'origine), gauche/droite	3,4/3,5
Avec une tête de désherbage R25B, gauche/droite	3,5/3,5

Batteries homologuées pour le produit

Batterie	40-B140
Type	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie
Tension nominale, V	36
Poids, lb/kg	1,25

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	40-C80
Tension secteur, V	100-240
Fréquence, Hz	50-60
Puissance, W	72
Tension de sortie, V d.c./ Ampères, A	43/1,6

Accessoires

Accessoires homologués

Accessoires homologués	Type	Protection pour équipement de coupe, réf.
Tête de désherbage	R25B (fil Ø 2 mm)	548554201
Tête de désherbage	Tri-Cut B (300 mm)	548554201

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Coupe-bordures à batterie
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	220iR
Identification	Les numéros de série à partir de 2025 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive / réglementation	Description
2006/42/CE	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »

et que les normes et/ou les spécifications
techniques suivantes sont appliquées : EN
62841-1:2015+A11:2022, IEC 62841-4-4:2020, EN
ISO 12100:2010, EN IEC 63000:2018, EN IEC
55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021.

L'organisme notifié : 0197 TÜV Rheinland LGA
Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,
Germany a certifié être conforme à la Directive du
Conseil 2000/14/CE, procédure d'évaluation de la
conformité : Annexe VI.

Pour toute information relative aux émissions sonores,
veuillez consulter la section *Caractéristiques techniques*
à la page 127.

Huskvarna, 2025-02-01



Claes Losdal, responsable R&D, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique

